

VELUX®

**VELUX INTEGRA®
KLF 100**



Bruksanvisning

SVENSKA



VAS 451798-2016-03

Viktig information	4-5
Komma igång	
Montering	6
Startprocedur	7
Vägledning för snabb standardinställning	8
Exempel på typisk användning av interfacet	9
Interfacets funktion och anslutning	10-11
Inställningar	
Kanaler	12-15
- Välja kanal	12
- Spärre kanal	13
- Permanent spärr	14-15
Inställning av position	16-17
- Position UPP	17
- Position NER	17
Systeminställningar	
Registrera produkter	18-21
- Från en tvåvägs fjärrkontroll	18-19
- Från en envägs fjärrkontroll	20
- Från en ny io-homecontrol® produkt	21
Välja produkter	22-23
Säkerhetsnyckel	24-25
Kopiera system	26-27
Signaltyp	28-29
Funktion som repeater (slavsändare)	30-31
Intelligenta byggnadsinstallationer	32

Läs noga igenom hela anvisningen före installation och manövrering. Spara denna anvisning för senare bruk och lämna den vidare till eventuellt nya användare.

Säkerhet

- Interface KLF 100 kan användas av personer (från 8 år och däröver) med tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de har fått instruktioner om hur man använder det på ett säkert sätt, och därmed förstår de medföljande riskerna. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn som inte övervakas.
- Interfacet och nätkabeln är avsedd uteslutande för inomhusbruk.
- Interfacet får inte täckas över (maximal omgivningstemperatur 40 °C).
- Vid montering i våtrum ska gällande regler respekteras (kontakta ev. en elinstallatör).

Funktion

- Kontrollera att de relevanta produkterna kan manövreras från den önskade positionen innan interfacet sätts fast.
- Om ett fönster har öppnats manuellt, aktiveras inte motorn via interfacet.
- Vid snöfall och/eller isbildning kan den automatiska funktionen av vissa produkter vara blockerad.
- Ingångarna i interfacet drar 5-10 mA vid ca 10 V DC och ska anslutas till potentialfria kontakter.
- Se till att systemets motorer inte aktiveras upprepade gånger från det automatiska systemet (t ex IBI-system) då detta förkortar motorernas livslängd.
- En SCD säkerhetsanordning, Secured Configuration Device, kan integreras i systemet. Om säkerhetsanordningen är installerad så måste den aktiveras, när interfacet konfigureras.
- Interfacet kan användas som repeater (slavsändare), vilket ökar räckvidden för fjärrkontrollen i systemet.

Produkt

- Interfacet används när io-homecontrol® produkter ska manövreras av externa signalgivare som inte är kompatibla med io-homecontrol®.
- Interfacet är baserad på tvåvägs RF (radiofrekvens) kommunikation och märkt med symbolen . Denna symbol hittar du på typetiketten.
- Radiofrekvensband: 868 MHz.
- Radiofrekvensräckvidd: 300 m fritt fält. Beroende på byggnadens uppbyggnad är räckvidden inomhus cirka 30 m. Hur som helst, konstruktioner i armerad betong, innertak i metall, gipsväggar med stålreglar minskar räckvidden.
- Elektriska produkter får inte kastas bland hushållssopor, utan ska forslas bort enligt de nationella reglerna som gäller för elektroniskt avfall.
- Emballaget kan kastas bland de vanliga hushållssoporna.

Underhåll och service

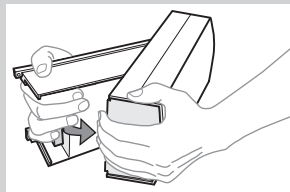
- Vid behov av reparation eller justering ska strömmen brytas, och det måste säkerställas att den inte oväntat kan slås på igen.
- Interfacet kräver minimalt underhåll. Den kan rengöras med en mjuk och fuktig trasa.
- Om nätkabeln är skadad, måste den bytas ut av utbildad personal i enlighet med nationella regler.
- Eventuella tekniska frågor ställs till ditt VELUX försäljningsbolag, se telefonlista eller www.velux.com.



io-homecontrol® erbjuder avancerad och säker radioteknologi, som är enkel att installera. Produkter märkta med io-homecontrol® kommunicerar med varandra, vilket ger ökad komfort, säkerhet och energibesparingar.

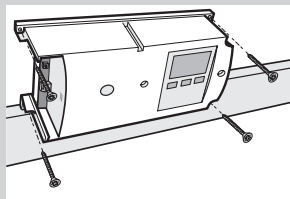
www.io-homecontrol.com

- 1 Ta av kåpan.

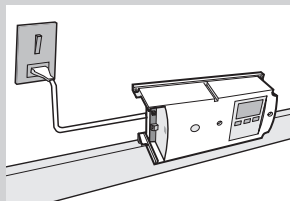


- 2 Bestäm placeringen för interfacet.

Notera: Vänta eventuellt med att montera interfacet tills du testat, att det fungerar på den önskade placeringen.



- 3 Anslut interfacet till nätet.
Sätt inte tillbaka locket förrän interfacet är färdiginstallerat.



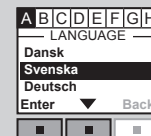
Displayen tänds automatiskt, när strömmen kopplas till. Efter en kort stund visas meny punkt **A**.



A Språk

- 1 Tryck **[Enter]** ▼ för att markera önskat språk.
[Enter] "Enter" för att bekräfta ditt val.

Tryck



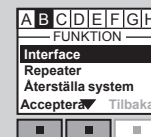
- 2 Displayen visar att språket har sparats.
Efter en kort stund visas meny punkt **B**.



B Funktion

Interfacet används då io-homecontrol® produkter ska manövreras av externa signalgivare, som inte är kompatibla med io-homecontrol®, som t ex intelligenta byggnadsinstallationer, sensorer eller vanliga väggkontakter.

- 1 Tryck **[Enter]** ▼ för att markera "Interface".
Tryck **[Enter]** "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Displayen visar att funktionen har sparats.
Efter en kort stund visas meny punkt **C**.



Notera: "Repeater" används för att öka räckvidden på fjärrkontrollen i systemet, se avsnittet *Funktion som repeater*.

"Återställa system" används då man önskar radera samtliga inställningar och återställa fabriksinställningar.

Menypunkter **A** till **H**

Denna bruksanvisning hänvisar till menypunkterna **A** till **H**. Dessa menypunkter visas automatiskt och i alfabetisk ordning efterhand som interfacet installeras.

Interfacets fabriksinställningar är i många situationer tillräckliga för önskat bruk. Vid dessa tillfällen behöver man bara bekräfta inställningarna i menypunkterna **C**, **D**, **E**, **F** och **G**. (beskrivet på sidorna 12-17).

Därefter fortsätter man i menypunkt **H**, undermeny "Registrera produkter" (beskrivet på sidorna 18-21) och undermeny "Välja produkter" (beskrivet på sidorna 22-23). Det är inte nödvändigt att göra inställningar i de övriga undermenyerna i menypunkt **H**.

Interfacet är nu klar att användas.



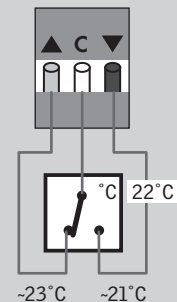
Termostatstyrning av ett VELUX takfönster från en termostat som inte är kompatibel med io-homecontrol®

En termostat kan automatiskt styra att öppna och stänga ett fönster beroende på temperaturen. Vanligtvis fungerar termostaten med hjälp av en potentialfri växelbrytare som skiftar mellan två positioner beroende på omgivningstemperaturen.

Illustrationen visar hur den potentialfria växelkontakten ansluts till interfacet.

En termostat som ställts in på 22 °C skiftar normalt position (dvs. öppnar fönstret) när temperaturen stiger till över 23 °C, och skiftar tillbaka (dvs. stänger fönstret) när temperaturen faller igen till under 21 °C.

Fönstret kan när som helst manövreras med fjärrkontrollen.



Interfacets funktion och anslutning

Interfacet används då io-homecontrol® produkter ska styras via externa signalgivare, som inte är kompatibla med io-homecontrol®.

Individuell styrning av en produkt eller en produktgrupp kräver en interface för varje produkt eller produktgrupp.

Ingångarna till interfacet ska anslutas till signalgivare med potentialfria kontakter. När den potentialfria kontakten aktiveras sänder interfacet ett RF kommando till de io-homecontrol® produkter, som ska manövreras. Det går att manövrera enskilda produkter eller en grupp av produkter.

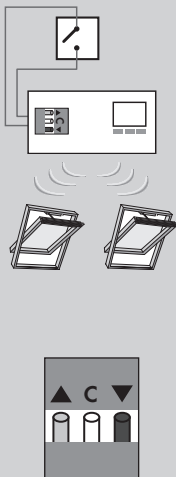
Ingångarnas funktioner

ÖPPNA/UPP/PÅ styrs genom att förbinda C och ▲.

STÅNG/NER/AV styrs genom att förbinda C och ▼.

STOPP styrs genom att förbinda C med både ▲ och ▼.

Notera: Alternativt kan en enkel kontakt styra både ▲ och ▼ och STOPP, se avsnitt *Signaltyp*.

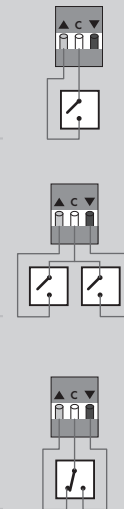


Anslutning till ingångarna

En enskild kontakt används för att köra produkter antingen upp eller ner.

Två kontakter används för att köra produkter både upp och ner och med möjlighet att stoppa undervägs.

En växelbrytare går också användas för att köra produkter både upp och ner men det är då inte möjligt att stoppa undervägs.



Kontaktkrav

Potentialfria kontakter med max. motstånd på 100 Ω kan användas. Vid ca. 10 V DC går det en ström på 5-10 mA genom kontakten.

Det går också att använda kontakter med pulsformad signal om pulsens längd är mer än 100 ms.

Notera: Interfacet kan endast sättas ur drift genom att bryta strömmen.

C Välja kanal

io-homecontrol® systemet kan sända och ta emot kommando på åtta kanaler.

0 Personsäkerhet

1 Produktsäkerhet

2 Manövrering - hög

3 Manövrering - normal

4 Automatik - 1

5 Automatik - 2

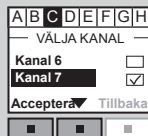
6 Automatik - 3

7 Automatik - 4

En VELUX tvåvägs fjärrkontroll sänder på kanal 3. Kanal 4 till 7 är avsedda för automatiska funktioner.

Interfacet kan endast sända på en kanal och man rekommenderar då att välja kanal 7.

- 1 Tryck **C** ▼ för att välja kanal.
Tryck **D** "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Displayen visar att den valda kanalen har sparats.
Efter en kort stund visas meny punkt **D**.



D Spärra kanal

Då interfacet sänder ett kommando går det att spärra kommandon från andra interface eller fjärrkontroller i 30 minuter från den tidpunkt då kommandot blev sänt. Varje kanal (3-7) ska spärras individuellt. På detta sätt kan man prioritera kommandon i förhållande till varandra. Se exempel på sidan 15.

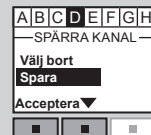
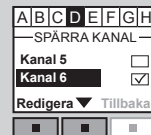
- 1 Tryck **C** ▼ för att markera den kanal, som ska spärras.
Tryck **D** "Redigera" för att bekräfta att den ifrågakvarande kanalen ska redigeras.
- 2 Tryck **C** ▼ för att markera "Välj"
Tryck **D** "Acceptera" för att bekräfta ditt val.
- 3 Den spärrade kanalen har nu bockats för. Om fler kanaler ska spärras så upprepa punkt 1 och 2.
Tryck **D** "Redigera" för att ångra eller spara inställningarna.



- 4 Tryck **C** ▼ för att markera "Spara".
Tryck **D** "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 5 Displayen visar att kanalen/-erna är spärrade.
Efter en kort stund visas meny punkt **E**.



E Permanent spärr

Interfacet kan spärra valda kanaler under en längre period än 30 minuter. Detta gör att både externa signalgivare med pulsformad signal och vanliga signalgivare som t ex en vanlig väggkontakt kan användas för att spärra för andra kommandon.

- 1 Tryck för att markera "Till".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Displayen visar att funktionen har sparats. Efter en kort stund visas menypunkt E.



Notera: Spärren kan avbrytas tillfälligt genom att samtidigt aktivera både ingång ▼ och ingång ▲ från den externa signalgivaren.

Det går också att avbryta spärren genom att trycka på "Meny" på interfacets display. Nästa gång ingångarna aktiveras spärras åter de valda kanalerna.



Exempel på att spärra kanaler

Att spärra kanaler används för att spärra för andra signalgivares kommando. Man vill t ex kunna stänga fönstren när man lämnar huset. I så fall kan man använda en nyckel som bryter signalen.

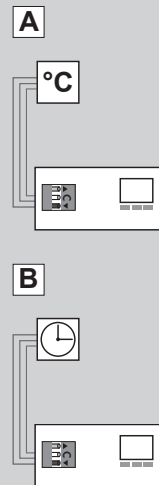
Ställer man in interfacet på att sända på kanal 7 och spärrar permanent alla övriga kanaler (4-6), kommer fönstren att stängas då man läser.

Notera: Många alarmsystem med inbyggd låssignal i knappsatsen kan användas för att aktivera ingångarna i interfacet och därmed spärra för manövrering av io-homecontrol® produkterna i systemet.

Flera interface i samma system

När det finns flera signalgivare ska var och en ha sin interface. Då man t ex önskar att reglera temperaturen i ett rum genom att öppna och stänga fönstren kan man använda en termostat **A** (se exemplet på sidan 9, där termostatsens interface är inställd på att sända på kanal 7).

Dessutom kan det vara klokt att förhindra att automatiken kör hela tiden och då begränsa detta med t ex en timer **B**. En sådan extern timer, som ansluts till ett annat interface, kan spärra kommandon från termostaten i förutbestämda tidsintervall, t ex från kl. 8.00 till kl. 17.00. Huset står då tomt och fönstren bör vara stängda. För att säkerställa detta ska timers interface ställas in för att sända signaler i detta tidsintervall och denna signal ska sändas på en annan kanal än den som termostatsens interface sänder på, t ex kanal 6. Timerns interface på kanal 7 ska dessutom spärras permanent.



Inställning av position

F G Position UPP och NER

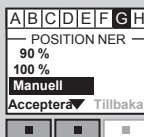
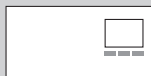
Inställning av position används då io-homecontrol® produkter ska köras till en position mellan 0 % och 100 % i intervaller på 10 %. Ändras inte inställningarna (fabrikinställda) kör produkterna maximalt upp och ner.

Positionstabell

Ingång	▲	▼
Fabrikinställning	0 %	100 %
Jalusi	Uppe	Nere
Markis	Uppe	Nere
Gardin	Uppe	Nere
Persienn	Uppe	Nere
Ljus	Tänt	Släckt
Fönster	Öppet	Stängt

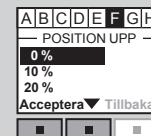
Positionsangivelserna för VELUX produkter svarar till informationen i displayen på en VELUX tvåvägs fjärrkontroll. Detta gäller för samtliga produkttyper med undantag för Fönster och Ljus. Använd därför positionstabellen för att ställa in positionerna. Positionsinställningarna ska alltid provköras då interfacet är färdigmonterat.

Notera: Man kan också välja manuell betjäning. Produkterna kommer i så fall att endast vara aktiverade så länge den externa signalgivaren är aktiv.



F Position UPP

- 1 Tryck ▼ för att välja önskad position.
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

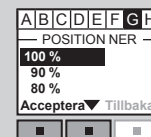


- 2 Härefter kommer displayen visa att positionen har sparats. Efter en kort stund visas meny punkt .



G Position NER

- 1 Tryck ▼ för att välja önskad position
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Härefter kommer displayen visa att positionen har sparats. Efter en kort stund visas meny punkt .



■ Registrera produkter

io-homecontrol® produkter ska registreras i interfacet för att kunna manövreras.


Interfacet kan registrera:

- produkter från tvåvägs manövreringsenheter (sid. 18-19)
- produkter från envägs manövreringsenheter (sid. 20)
- direkt från en io-homecontrol® produkt (sid. 21)

Registreringen sker i två steg.

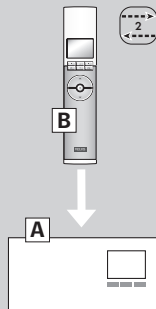
Steg 2 måste göras komplett inom två minuter efter genomförande av steg 1, så var god läs steg 1-2 innan du fortsätter.

■ Registrering från en tvåvägs fjärrkontroll





När man har en VELUX tvåvägs fjärrkontroll (märkt med symbolen ) eller en annan typ io-homecontrol® tvåvägs manövreringsenhet kan man kopiera registrerade produkter till interfacet.

Notera: Samtliga produkter kan kopieras till interfacet, men Grupper, Zoner och programfunktioner kan inte kopieras. De produkter som ska styras av interfacet väljs i undermeny punkt "Välja produkter".

Exemplet visar hur man kopierar från en VELUX tvåvägs fjärrkontroll **B** till interface **A**.






Steg 1: Fjärrkontroll B

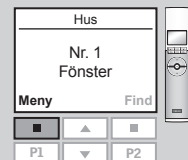
- 1 Tryck  "Meny".
- 2 Välj undermeny:

- 3 Tryck  för att markera "Kopiera system".
Tryck  "Välj" för att bekräfta ditt val.

Notera: För andra typer av io-homecontrol® manövreringsenheter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 1.


Steg 2: Interface A

- 4 Menypunkt  är markerad.
Tryck  för att markera "Registrera produkter".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

- 5 Automatisk registrering pågår. Var god vänta. Registreringen kan ta upp till en minut.
- 6 Displayen visar att den (de) nya produkten(-erna) har registrerats.



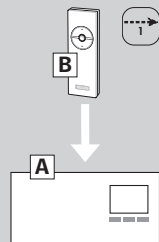
■ Registrering från en envägs fjärrkontroll

När man har produkter, som endast manövreras av en envägs fjärrkontroll (märkt med symbolen ) , kan dessa produkter kopieras till interfacet.

Exemplet visar hur man registrerar produkter från en VELUX envägs fjärrkontroll **A** i interfacet **B**.

1 Steg 1: Fjärrkontroll B

Aktivera konfigureringsläget genom att trycka på RESET-knappen på baksidan av fjärrkontrollen under åtminstone 5 sekunder.



Notera: För andra typer av io-homecontrol® manövreringsenheter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 1.

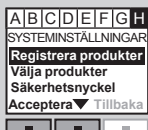
2 Steg 2: Interface A

Menypunkt **H** är markerad.

- Tryck  ▼ för att markera "Registrera produkter".
- Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

- Automatisk registrering pågår. Var god vänta. Registreringen kan ta upp till två minuter.

- Displayen visar att den (de) nya produkten(-erna) har registrerats.



■ Registrering från en ny io-homecontrol® produkt

Nya io-homecontrol® produkter kan registreras direkt i interfacet.

Exemplet visar hur VELUX io-homecontrol® produkter görs klara för registrering.



Steg 1: Produkt B

- Bryt strömmen till produkten i minst en minut och sätt sedan på den igen.

Notera: För andra typer av io-homecontrol® produkter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 1.

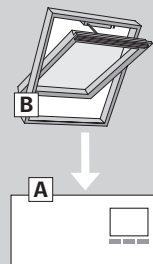
Steg 2: Interface A

- Menypunkt **H** är markerad.

Tryck  ▼ för att markera "Registrera produkter".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

- Automatisk registrering pågår. Var god vänta. Registreringen kan ta upp till två minuter.


- Displayen visar att den (de) nya produkten(-erna) har registrerats.



Välja produkter

De produkter, som ska styras via interfacet ska nu väljas.

Exemplet visar hur man väljer produkter från en VELUX tvåvägs fjärrkontroll där det finns upprättade Rum.



- Tryck  ▼ för att markera "Välja produkter".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

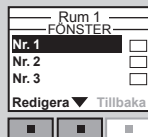



- Tryck  ▼ för att markera "Upprätta lista".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

Displayen visar en lista över samtliga registrerade produkter.



- Tryck  ▼ för att markera den produkt, som ska registreras.
Tryck  "Redigera" för att bekräfta att den ifrågasvarande produkten ska redigeras.

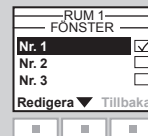



- Tryck  ▼ för att markera "Välj produkt".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

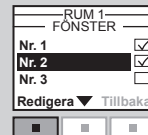




Notera: Man kan se om man har fått in den riktiga produkten genom att markera "Identifiera produkt".

- Displayen visar åter listan över alla registrerade produkter där den valda produkten är markerad.



- Då flera produkter ska redigeras, upprepas punkterna 3-6. När de produkter som ska redigeras har markerats ska listan sparas.
Tryck  "Redigera".




- Tryck  ▼ för att markera "Spara lista".
Tryck  "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- Displayen visar att listan är sparad.



Notera: Man kan se om man fått in rätt produkter genom att markera "Identifiera produkter". Ångrar man sina val markeras "Ångra lista".

När punkt 1-8 är genomförda och listan med produkter är sparad, är interfacet klar att användas. Interfacet aktiveras genom att trycka på  "Tillbaka" i mer än 3 sekunder eller genom att vänta 2 minuter. Härefter visar displayen att interfacet är aktivt.

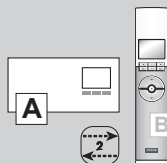


■ Säkerhetsnyckel

Alla io-homecontrol® produkter har en säkerhetsnyckel som säkerställer att externa signalgivare inte kan kommunicera med ditt system. En gemensam säkerhetsnyckel bildas automatiskt i registreringsprocessen så att alla produkter i systemet får samma säkerhetsnyckel.

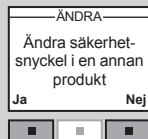
Exemplet visar hur man ändrar säkerhetsnyckeln i interface **A** och i de produkter som är registrerade i interface **A** (steg 1). Om du har fjärrkontroller eller fler än ett interface, måste den nya säkerhetsnyckeln också överföras till dessa (steg 2).

Exemplet i steg 2 visar hur man överför säkerhetsnyckeln till en VELUX tvåvägs fjärrkontroll.



Steg 1: Interface A

- 1 Tryck ▼ för att markera "Säkerhetsnyckel".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.
- 2 Tryck ▼ för att markera "Ändra".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.
Displayen indikerar nu att säkerhetsnyckeln har ändrats.
- 3 Displayen frågar om säkerhetsnyckeln hos andra produkter ska ändras.
Tryck "Nej" för att avsluta om detta är den enda interfacet.
Tryck "Ja" om där är andra produkter. Utför steg 2 för dessa.



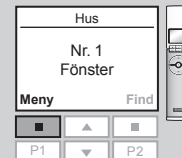
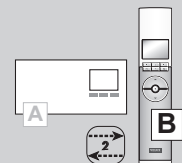
Steg 2: Fjärrkontroll B (och övriga produkter)

- 4 Tryck "Meny".
- 5 Rulla genom menyerna:
 →
- 6 Tryck för att markera "Mottaga".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

Displayen indikerar att säkerhetsnyckeln överförs från interface **A** till fjärrkontroll **B**.

Notera: Ett interface kan också mottaga en ny säkerhetsnyckel från t ex en fjärrkontroll eller en annan interface genom att markera "Mottaga" i punkt 2 ovan.

Notera: För andra typer av io-homecontrol® manövringsenheter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 2.



Kopiera system

När io-homecontrol® produkter är registrerat direkt in i interfacet, som visats på sid. 21, kan dessa kopieras till andra interface eller fjärrkontroller.

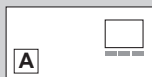
Kopieringen sker i två steg.

Steg 2 måste göras komplett inom två minuter efter genomförande av steg 1, så var god läs steg 1-2 innan du fortsätter.

Exemplet visar hur man kopierar registrerade produkter från interfacet till VELUX tvåvägs fjärrkontroll, som ännu inte har tagits i bruk.

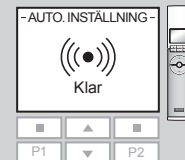
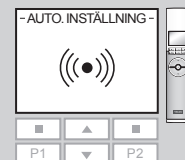
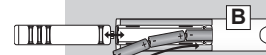
Steg 1: Interface A

- Menypunkt **H** är markerat.
Tryck **Enter** för att markera "Kopiera system".
Tryck **Enter** "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



Steg 2: Fjärrkontroll B

- Sätt i de tre batterier som medföljer (typ AA, 1,5 volt) i fjärrkontrollen som visas.
- Välj språk:
Tryck **Up** för att markera önskat språk.
Tryck **Enter** för att bekräfta ditt val.
- Tryck på **Enter** "Registrera" för att starta registreringen.
- Registreringen pågår. Det kan ta upp till två minuter.
- Displayen visar "Klar" när alla produkter har registrerats.
Notera: För andra typer av io-homecontrol® manövringsenheter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 2.



Signaltyp

Ingångarna kan användas på två sätt:

Styrning av funktionerna ▲ / ▼ med signal på varje ingång.

Styrning av funktionerna ▲ / ▼ med signal på en och samma ingång.

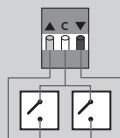
Använda flera ingångar

Funktionerna ▲ / ▼ styrs genom respektive ingång.

ÖPPNA/UPP/PÅ styrs genom att förbinda C och ▲.

STÅNG/NER/AV styrs genom att förbinda C och ▼.

STOPP styrs genom att förbinda C med både ▲ och ▼.



- 1 Tryck ▼ för att markera "Separata signaler".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Displayen visar att signaltypen har sparats.



Notera: Denna signaltyp kan också användas när man bara vill använda en av funktionerna ▲ / ▼, t ex en regnsensor som endast stänger fönstret.

Använda en ingång

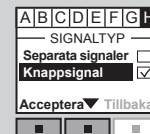
Funktionerna ▲ / ▼ / STOPP styrs av en och samma ingång. Varje gång ingången aktiveras kommer funktionen att skifta.

T ex vanlig elektrisk belysning styrs från en väggkontakt som både tänds och släcker ljuset. Genom att välja "Knappsignal" ställs interfacet in till att skifta mellan ▲ -> STOPP -> ▼-> STOPP -> ▲ -> STOPP -> ▼ osv varje gång ingången aktiveras.

▲ -> STOPP -> ▼-> STOPP -> ▲ -> STOPP -> ▼ osv styrs genom att förbinda C och ▲.



- 1 Tryck ▼ för att markera "Knappsignal".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.



- 2 Displayen visar att signaltypen har sparats.



Notera: Produkterna körs i motsatt riktning av senaste aktiveringen oavsätt signalgivare. Produkterna körs alltid maximalt upp eller ner.

Funktion som repeater

B Repeater

Repeaterfunktionen ökar räckvidden för fjärrkontrollen i systemet genom att förstärka och vidareända mottagna RF kommandon. Då interfacet används som repeater ska den placeras ungefär mitt emellan fjärrkontrollerna och de io-homecontrol® produkter, som ska manövreras.

Repeaterfunktionen ska registreras i en tvåvägs fjärrkontroll, som om den var en produkt, på samma sätt som andra io-homecontrol® produkter, se avsnittet *Registrera produkter*.

Notera: Repeaterfunktionen kan inte användas tillsammans med envägs fjärrkontroller.

Steg 1 och 2 måste avslutas inom tio minuter, så var god läs punkterna 1-7 innan du fortsätter.

Exemplet visar hur repeaterfunktionen aktiveras i interfacet och registreras i en VELUX tvåvägs fjärrkontroll.

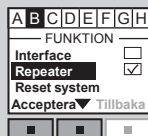


Steg 1:

1 Tryck för att markera "Repeater".
Tryck "Acceptera" för att bekräfta ditt val.

2 Displayen visar att repeaterfunktionen är aktiverad.
Tryck "Fortsätt" för att öppna för registrering.

3 Displayen visar att repeaterfunktionen nu kan registreras i fjärrkontrollen.



Notera: Upp till tre interface i ett system kan användas som repeaters.

Räckvidden på fjärrkontrollen kan inte ökas ytterligare i samma riktning genom att placera flera repeaters efter varandra då kommando endast kan sändas via en repeater.

Steg 2:

4 Tryck "Meny".

5 Välj undermeny:



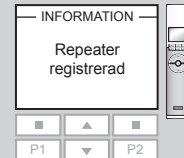
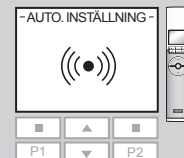
Tryck "Välj" för att bekräfta ditt val.

6 Registrering pågår. Det kan ta upp till två minuter.

7 Displayen visar att repeaterfunktionen har registrerats. Repeaterfunktionen visas endast i fjärrkontrollens display under registreringsprocessen. Därefter är funktionen "osynlig" för användaren.

Upprepa steg 1 och steg 2 på samtliga fjärrkontroller om räckvidden ska utökas.

Notera: För andra typer av io-homecontrol® manövreringsenheter, var god se instruktionerna för produkten ifråga för att utföra steg 2.



io-homecontrol® produkter kan kombineras med de flesta intelligenta byggnadsinstallationer (IBI). IBI-systemet ska endast innehålla en utgångsmodul med en eller flera programmerbara utgångar. Utgångarna ansluts till ingångarna i interfacet, varefter de önskade io-homecontrol® produkter kan styras via interfacet. Med två utgångar kan man styra både funktionerna ▲ och ▼ i en io-homecontrol® produkt eller en grupp av io-homecontrol® produkter.

Man kan styra upp till 200 produkter eller grupper av produkter individuellt. Individuell styrning av en produkt eller en produktgrupp kräver ett interface för varje produkt eller produktgrupp. Önskar man t ex oavhängig termostatsstyrning av en grupp fönster monterade i söderläge och en grupp fönster monterade i norrläge ska de två grupperna ha var och en sitt interface.

CE Deklaration om överensstämmelse Med hänvisning till Europaparlamentets och Rådets direktiv 2014/35/EU

Vi förklarar härmed att VELUX INTEGRA® interface KLF 100 (3LF D01)

- överensstämmer med Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU och
- har tillverkats i överensstämmelse med de harmoniserade standarderna EN 60335-1(2012), EN 61558-1(2005)+A1(2009), EN 61558-2-6(2009), EN 55022(2014), EN 55024(2010), EN 301489-1, EN 301489-3, EN 300220-1 och EN 300220-3.

VELUX A/S:
(Jens Axel Thomsen, Market Approval)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 15-04-2016

CE DoC 932891-02

VELUX®

AR:	VELUX Argentina S.A. 348 4 639944	HU:	VELUX Magyarország Kft. 06/1) 436-0601
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8145
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BY:	Унитарное предприятие "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 329 20 89	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Chile Limitada 2 953 6789	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0-8008-83589
DE:	VELUX Deutschland GmbH 01806 / 33 33 99 Festnetz: 0,20 €/Anruf Mobilfunk: max. 0,60 €/Anruf	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	RU:	ЗАО ВЕЛЮКС (495) 640 87 20
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
ES:	VELUX Spain, S.A. 91 509 71 00	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
FI:	VELUX Suomi Oy 0207 290 800	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0821 02 15 15 0,119€ TTC/min	TR:	VELUX Çati Pencereleeri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX

www.velux.com